

# Зі святою 8 березня!



ЗАСНОВАНА 21 КВІТНЯ 1927 РОКУ

ВИХОДИТЬ ЩОТИЖНЯ

# Київський Політехнік

ГАЗЕТА НАЦІОНАЛЬНОГО ТЕХНІЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ УКРАЇНИ «КІЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ»

9 березня 2006 року

№9 (2744)

## ДОРОГІ НАШІ ЖІНКИ!

Від щирого серця вітаю Вас з Міжнародним жіночим днем 8 березня! Зичу Вам тепла, радості, щастя!

Святкувати цей день стало вже добро традицією. Та особливо приемна традиція для нас, чоловіків, – висловлювати Вам наше захоплення, наші почуття, говорити теплі слова, які йдуть від самого серця.

Думаю, що не покривлю душою, коли назуву Вас найдорожчими, найнадійнішими, найкрасивішими жінками у світі!

За збігом обставин сталося так, що Ваш день, Ваше свято ми відзначаємо навесні. Проте, це і не дивно, адже образ Весни ми сприймаємо як образ красуні-жінки, який присноється світові оновлення, сподівання на краще життя.

Дорогі наші подруги та колеги! Говорити вам слова нашої прихильності та любові можна нескінченно. Та сьогодні, у переддень свята Весни, хочу ще раз побажати міцного здоров'я, радості дитячого сміху і тепла у ваших домівках!

Зі святою Вас, дорогі наші жінки!

Щиро Вам,  
Михайло Згуровський, ректор НТУУ «КПІ»



Віталій Іващенко

Не стомиться душа радіти,  
Жіночу бачачи красу.  
Які красуні є у світі!  
Яке прекрасне розмаїття!  
Що їм плітки і пересуд!

Ідуть розкуюто, гордовито,  
Себе, мов прапор, несучи.  
І скільки б не було прожито,  
Ми поглядами платим мито,  
Хоч цьому нас ніхто не вчине.

Не можна пояснити словами  
І науково довести,  
Чому краса так править нами  
Чарує, радує і манить,  
Душі допомага рости.

Вона – і відкриття, і подів,  
При ній німієм без причин.  
Жіноча красота і врода –  
Вінець гармонії природи  
І вічна радість для мужчин.

Плинуть роки, залишаючи свій слід в історії. Архів ще чекає дослідників, щоб повідати про відомих жінок-політехніків, які залишили помітний слід в науці, виробництві чи громадському житті. Та сьогодні маємо гарну нагоду познайомити читачів із нашою сучасницею – невтомною трудівницею і непересічною особистістю – Ганною Григорівною Власюк, деканом міжнародного факультету.

### Декан нового факультету

“Я виросла на території інституту – розповідає Ганна Григорівна, – адже тут працювали мої батьки. З дитинства захоплювалася його старовинними спорудами, була знайома з багатьма співробітниками – колегами і друзями батьків”. З того

## Сила – у досконалості, краса – у гармонії

часу Ганна Григорівна впевнена, що в КПІ працюють чудові, інтелігентні люди, тут толерантний колектив, де збереглися традиції порядності і взаємодопомоги, підтримки у складних ситуаціях і радості за колегу. А це – самобутність і повна віддача на роботі кожного співробітника – від проректора до аспіранта. Це не зміnilося і до сьогодні. Кожне нове покоління приймає такі взаємовідносини і несе їх наступним поколінням.

Тож подальший злет нашої геної – червоний диплом ФІОТ, аспірантура, захист кандидатської, а згодом і докторської віддається цілком логічним для цієї дуже відповідальної і цілеспрямованої жінки. Ганна Григорівна не зупиняється на досягнутому. Вихована в колективі КПІ, вона навчилася бути відкритою, працювати не покладаючи рук, усе робити з любов’ю. Можливо, саме з жартами, неперевершеними витівками і гарячими науковими дискусіями, які пам’ятає з дитинства, Аня увібрала в себе дух інституту. І, врешті, саме тому почувається тут як дома.

Тим більше, що працювати доводилося не лише на викладацькій чи науковій стезі. Чого варти три роки, коли Г.Г. Власюк працювала відповідальним секретарем приймальної комісії НТУУ “КПІ”, коли тільки формувалися рішення про проведення дістрокових іспитів для слу-

гаючих викладацьку діяльність у себе на бать-

ку та виклада

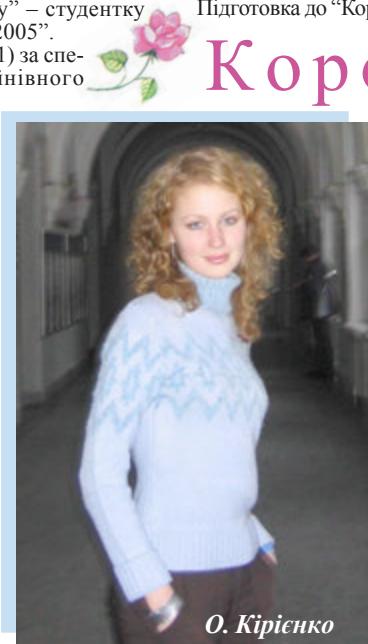


Слово "королева" зазвичай асоціюється з поважністю й недосяжністю. Мантія, карета, палац з почесною вартою... У королев КПІ всього цього немає. Зате вони – найвродливіші й найталановитіші дівчата нашого університету. Наша розповідь саме про таку "короновану особу" – студентку ПБФ Олену Кірієнко – "Королеву КПІ – 2005".

Навчається Олена на 4-му курсі (гр. ПК-21) за спеціальністю "Прилади й системи неруйнівного контролю". Та, окрім інженерної освіти, її цікавить... все на світі! Цілеспрямованості й енергійності дівчини можна позаздрити. Як зізналася Олена, їх хочеться спробувати якомога більше в житті (звісно, хорошого). До того ж, вона – староста своєї групи, але не забуває і про ПБФ в цілому: різноманітні культурно-масові заходи – це до неї. Власна непосидючість інколи втомлює, але це присмна втому, коли відчуваєш життя у всій його різноманітності.

З дитячих років Оленка співає, це – її пристрасть. Спочатку вона закінчила музичну школу, потім уже в університеті виступала у вокальному ансамблі "С'єме почуття", а зараз співає у рок-групі. Які? Дівчина, загадково посміхаючись, відповіда, що скоро ми про це дізнаємося, а точніше, почуємо.

Її легко даються точні науки, також вона володіє англійською мовою, пише вірші, виконує під гітару авторські пісні, грає на фортепіано, займається східними танцями, захоплюється графікою. І це далеко не повний



O. Kirienko

Переважна більшість дипломних проектів, що їх виконують політехніки, має прикладну спрямованість, затребувана виробництвом та іншими сферами життя.

## Віра не втрачає надії



V. Arshan

**Віра Аршан**, випускниця кафедри лазерної технології, конструювання машин та матеріалознавства (ЛТКМ),

опановувала в університеті лазерні технології. І одного дня, коли безпосередньо зіткнулася з безсилям вітчизняної медицини, задалася питанням: чи можна набуті знання ви-

користати, приміром, для лікування людей від інфекційних хвороб чи навіть раку.

Гід керівництвом професора Л.Ф. Головка на кафедрі ЛТКМ уже не один рік досліджували методи опромінення біотканин. Адже лазерні прилади порівняно з іншими фізіотерапевтичними засобами мають ряд переваг, оскільки дозволяють дозовано безконтактно подавати енергію в локальні ділянки біотканин.

Тож на кафедрі зібрали установку. Магістр попереднього випуску Коштash Сергій почав працювати за цією темою, а потім і Віра продовжила, як то кажуть, днівоти і очувати в лабораторії. Вона експериментально дослідила процес поглинання та розсіювання лазерного випромінювання з урахуванням особливостей оптичних і термічних властивостей тканин, виконала математичне моделювання процесу лазерного нагрівання,

розробила унікальний метод лазерного нагрівання, що дозволяє регулювати розподіл температури по глибині. Простіше – можна зруйнувати хворі клітини в глибині біотканини (приміром, глибина до 40 мм, температура – до 60°C), а на поверхні опіку не буде (температура – 37°C), і навпаки.

Тільки перерахування того, що виконала студентка, займає чимало друкованої площини, а все ж це потрібно було проробити не раз і не двічі, щоб упевнитися в результаті. Для обчислення коєфіцієнтів поглинання і розсіювання, а також оптичної анізотропії різних біотканин (печінка, картопля, яечний білок, м'язова тканина) дипломниця розробила орігінальну методику. Тепер достеменно відомо, як глибоко проникає випромінювання в різних тканинах при заданому режимі роботи установки. Студентка також розробила математичну модель процесу взаємодії випромінювання з будь-якою пошкодженою тканиною (на скільки глибоко проникає промінь і як це приносить наслідки).

Заслужено отримавши відмінну оцінку на захисті, схвалні відгуки керівників проекту та фахівців із Інституту нейроонкології, нині випускниця зажурена відсутністю спонсорської підтримки для продовження досліджень, але не втрачає надії.

Записала Н.Вдовенко

**Олена Можаровська** – стипендіатка Верховної Ради. Магістр 5-го курсу ІЕЕ вчиться на "нежіночій" спеціальності "Електромеханічне обладнання енергосистем виробництв", та її це подобається.

Любов до техніки прокинулась у неї ще в дитинстві. Її тато за фахом механік, і дівчинка із задоволенням "бавилася", розбираючи з ним різні технічні пристрії, збирала меблі. Паралельно з таким не-звичайним для дівчини захопленням, Олена ходила в художню школу, деякий час співала в хорі, танцювала. Та вступаючи до вузу, без вагань обрала інженерну спеціальність.

За роки навчання в КПІ Олена активно брала участь у дослідницькій роботі кафедри: посіла третє місце в олімпіаді з математики, під керівництвом доц. В.М. Сліденка працювала над створенням інтерактивної комп'ютерної експертної системи для впровадження в навчальний процес за курсом "Моделювання електромеханічних систем на ЕОМ", а також писала наукову



O. Mosharovsky

роботу "Розробка системи розподілу рідини в антифазних гідроударниках" під керівництвом О.М. Терентьєва. Це була важка робота, але науковий пошук і задоволення від його результатів того варті.

Наука – це святе, але студентське життя цікаве своїм дозвіллям.

Нещодавно Олена разом зі своєю групою їздila в Трускавець і Львів – захотілося помандрувати. Взагалі ж, вона любить активний відпочинок, і якщо випадає вільний час (а таке останнім часом трапляється вкрай рідко), – із задоволенням грає у волейбол, катається на ковзанах чи просто весело проводить час з друзями.

Після закінчення університету Олена хоче отримати другу вищу освіту, пов'язану з економікою чи системним аналізом.

Можливо, вона обере ІПСА.

Майя Заховайко

## Журналістка, спортсменка і просто красуня

Студентське життя дівчин – активне й насичене. Її призначили старостою групи, та для неї це не стало тягарем: група виявилася дружньою й "служнякою". На 3-му курсі Катя завітала одного осіннього дня до нашої редакції і запропонувала надрукувати свої "спортивні" статті. А вже через кілька місяців стала "власним спортивним кореспондентом" газети.

Окрім навчання й роботи, вона ініціювала створення й випуск газети на ФФВС "ВВВ.КПІ.СПОРТ", брала участь у конференціях за спеціальністю "Фізичне виховання", зайдала в театральному гуртку, деякий час цікавилась режисурою, надсилала свої статті до різних газет... Ось таке невгамовне цікаве життя у цієї дівчини. А у 2005 Катерина Білоконь стала ще й стипендіаткою Верховної Ради.

Зарах Катя навчається на 5-му курсі і паралельно отримує другу вищу освіту в КНУ ім. Т.Г. Шевченка за спеціальністю "Міжнародна журналістика" (любов до пера її досвідом). Ця справа її дуже подобається, і, не виключено, що в майбутньому Катерина писатиме про спорт чи ще якимось чином поєднає свою захоплення.

Майя Заховайко



K. Bilkony

Її ім'я постійно з'являється на шпальтах нашої газети. Завдяки цій кореспондентці читачі "Київського політехніка" останні три роки дізнавалися про спортивне життя НТУУ "КПІ". Знайомтесь: студентка ФФВС, стипендіатка Верховної Ради, журналістка-активістка і просто красуня – Катерина Білоконь.

З КПІ і спортом Катя потоваришувала ще з перших класів. Випадково потрапивши на змагання зі спортивної аеробіки, маленька школірка зацікавилась цим видом спорту. Батьки спочатку думали, що це – просто дитяча забаганка, яка швидко минеться, набридне, але дівчинка так захопилася, що з 3-го по 11 клас займалася аеробікою в клубі "Талісман" при НТУУ "КПІ". Стала чемпіонкою Києва та України з цього виду спорту і навіть отримала звання кандидата в майстри спорту. Активний спосіб життя аж ніяк не вплинув на успішність у школі – Катерина закінчила школу із золотою медаллю. Куди піти вчитися? Її хотілося вивчати медицину і продовжувати займатися спортом. Дізнувшись про кафедру на ФФВС "Фізична реабілітація", де поєднувалися обидва її захоплення, вона обрала КПІ, спортзал якого став другою домівкою за роки тренувань в "Талісмані".

перелік її захоплень! "Жаль, що не можна бути в кількох місцях одночасно", – посміхається Олена.

На "Міс ПБФ" вона отримала випадково: хотіла організовувати цей конкурс, а натомість – стала учасницею. Підготовка до "Королеви КПІ" дала Олені можливість вивчити

вокальні й дизайнерські здібності (всі костюми вона робила власноруч).

Чи очікувалася на перемогу? Олена зізналася,

що це стало для неї присмін сюрпризом, адже суперниці були дуже достойні.

Насамперед вона хотіла порадувати близьких її людей, а в нагороду отримати

їхнє радість і оплески.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкурсу не зміnilося, і симптомом "зоряної хвороби" вона в себе, на щастя, не виявила. Можливо, тому, що з'явилися вже інші цілі й приоритети. Незабаром Олена планує отримати другу вищу освіту: економічну або музичну. Ось така дилема.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкурсу не зміnilося, і симптомом "зоряної хвороби" вона в себе, на щастя, не виявила. Можливо, тому, що з'явилися вже інші цілі й приоритети. Незабаром Олена планує отримати другу вищу освіту: економічну або музичну. Ось така дилема.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкурсу не зміnilося, і симптомом "зоряної хвороби" вона в себе, на щастя, не виявила. Можливо, тому, що з'явилися вже інші цілі й приоритети. Незабаром Олена планує отримати другу вищу освіту: економічну або музичну. Ось така дилема.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкурсу не зміnilося, і симптомом "зоряної хвороби" вона в себе, на щастя, не виявила. Можливо, тому, що з'явилися вже інші цілі й приоритети. Незабаром Олена планує отримати другу вищу освіту: економічну або музичну. Ось така дилема.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкурсу не зміnilося, і симптомом "зоряної хвороби" вона в себе, на щастя, не виявила. Можливо, тому, що з'явилися вже інші цілі й приоритети. Незабаром Олена планує отримати другу вишу освіту: економічну або музичну. Ось така дилема.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкурсу не зміnilося, і симптомом "зоряної хвороби" вона в себе, на щастя, не виявила. Можливо, тому, що з'явилися вже інші цілі й приоритети. Незабаром Олена планує отримати другу вишу освіту: економічну або музичну. Ось така дилема.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкурсу не зміnilося, і симптомом "зоряної хвороби" вона в себе, на щастя, не виявила. Можливо, тому, що з'явилися вже інші цілі й приоритети. Незабаром Олена планує отримати другу вишу освіту: економічну або музичну. Ось така дилема.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкурсу не зміnilося, і симптомом "зоряної хвороби" вона в себе, на щастя, не виявила. Можливо, тому, що з'явилися вже інші цілі й приоритети. Незабаром Олена планує отримати другу вишу освіту: економічну або музичну. Ось така дилема.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкурсу не зміnilося, і симптомом "зоряної хвороби" вона в себе, на щастя, не виявила. Можливо, тому, що з'явилися вже інші цілі й приоритети. Незабаром Олена планує отримати другу вишу освіту: економічну або музичну. Ось така дилема.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкурсу не зміnilося, і симптомом "зоряної хвороби" вона в себе, на щастя, не виявила. Можливо, тому, що з'явилися вже інші цілі й приоритети. Незабаром Олена планує отримати другу вишу освіту: економічну або музичну. Ось така дилема.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкурсу не зміnilося, і симптомом "зоряної хвороби" вона в себе, на щастя, не виявила. Можливо, тому, що з'явилися вже інші цілі й приоритети. Незабаром Олена планує отримати другу вишу освіту: економічну або музичну. Ось така дилема.

Життя "Королеви КПІ – 2005" після конкур

## ЖІНОЧИЙ ДЕНЬ

8 березня – одне із найулюбленіших нами свят. Протягом багатьох років свято, що оспівує жінку, її красу, ніжність та любов, дещо зміновалося і трансформувалось у різні суспільно-політичні форми.

Ще в Давньому Римі існував день жінок. У цей день вільно народжені жінки, які були одруженні, отримували дарунки від своїх чоловіків і були оточені коханням та увагою. Рабиням дозволялось відпочивати. Кожна бла-городна римлянка відгалася у найкраще вбрання йшла до храму Вести – богині домашнього вогнища.

У середині XIX століття жінки почали виборювати свої права. Так, 8 березня 1857 року в Сполучених Штатах Америки жінки, які працювали на текстильних фабриках Нью-Йорка, пройшли маршем вулицями міста з протестом проти низької заробітної плати та поганих умов праці. Після цієї події у цей день – 8 березня – у США ще неодноразово проводилися мітинги й акції протесту жінок з вимогами рівноправ'я.

8 березня 1910 року відбулася подія, добре відома всім з історії. Це рішення II Міжнародної конференції жінок-соціалісток, що проходила в Конгресені, про щорічне святкування 8 березня – Дня солідарності трудящих жінок усього світу в боротьбі за рівноправ'я з чоловіками.

Сучасне святкування 8 березня майже втратило соціально-політичне забарвлення і набуло гендерного змісту. Жінки за довгі роки боротьби дослігли рівноправ'я і гідно наївні з чоловіками працюють у всіх галузях та займають високі посади.

О. Іщенко

## Зі святом, любі жінки!



Медичний персонал студентської поліклініки

Студентська поліклініка – це сучасний лікувальний профілактичний заклад де працює близько 70 співробітників, зауважу, що 95% з них – жінки.

З нагоди Міжнародного жіночого дня 8 березня дозвольте щиро привітати Вас і побажати щастя, нахнення і життєвої наснаги.

Особливо хочеться відзначити жінок-ветеранів, які не один десяток років працюють у студентській поліклініці.

Це лікарі: Н.М.Гайдаренко, М.Б.Дмитренко, О.П.Валевська; медичні сестри: О.А.Лукашук, О.Ф.Соколова, О.М.Савенка та багато інших.

Бажаємо Вам міцного здоров'я, успіху та здійснення всіх ваших бажань.

М.Шамардак, зав. поліклініки

## “Я тебе кохаю”



На різних мовах освідчення в коханні зачаровує й окрілює серце. Іноді для незвиклого слуху це може здатися дивним або не дуже романтичним. Але за змістом це означає те ж саме. Це, як якісь фізичний закон записати в скалярній, векторній, тензорній чи в іншій формі. Тут будуть присутні різні поняття, різний вигляд, різні межі дії закону, але фізична сутність буде незмінною, інваріантною. Тобто, математика – це логічна мова, а її різні формалізми – це різні мови, виражені через певні операатори.

Для прикладу розглянемо в розмовній мові наше ніжнє і примінне “я тебе кохаю” і звичне російське “я тебя люблю”. Кохати можна лише дівчину, жінку. Любити ж можна дівчину, жінку, піво, футбол та інше. Як бачимо, в одному випадку при взаємних почуттях наступає те, що зветься одруженням, в іншому теж саме називають законним шлюбом.

Оскільки студенти молоді люди, студентська гамірна сім'я різномовна і освідчення в коханні для них є питанням актуальним, пропонується словничок, де наше бентежне “я тебе кохаю” звучить мовами інших народів так (мелодика мови і вимови не врахована):

П.Т.Левківський, доцент

- абхази: “Сара бара бзія бзой”;
- араби: “Ана нахібік”, “Ана ахабекі”;
- англійці: “Ай лав ю”;
- білоруси: “Я цябе кахаю”;
- грузини: “Ме щен міквархар”;
- євреї: “Ат охедет омка” (іврит);
- “Ой одіх ліб” (ідіш);
- естонці: “Ма армстан сінд”;
- іранці: “Дусепт дарам”;
- іспанці: “Іо тे амо”;
- італійці: “Міа море”;
- китайці: “Уо ай ніс”
- в'єтнамці: “Ань йійо Ем” (чоловікі);
- “Ем йійо Ань” (жінки);
- німці: “Іх лібе діх”;
- росіяни: “Я тебе люблю”;
- румуни: “Тюбеск”;
- тунісці: “Енхебек”;
- турки: “Бен сана севійорум”;
- таджики: “Ман туро дусіт медорам”;
- угорці: “Сертелек”;
- узбеки: “Ман сени севоман”;
- фіні: “Ракастан сінұа”;
- французи: “Жо тем”;
- чехи: “Мам те рад”;
- японці: “Аната ва дай ску дес”.

П.Т.Левківський, доцент

**«Київський Політехнік»**  
газета Національного технічного  
університету України  
«Київський політехнічний інститут»

03056, Київ-56  
проспект Перемоги, 37  
корпус № 1, кімната № 221

гол. ред. 241-66-95; ред. 454-99-29

**Головний редактор**  
**В.В.ЯНКОВИЙ**

**Провідний редактор**  
**В.М.ГНАТОВИЧ**

**Редактор**  
**Н.Є.ЛІБЕРТ**

**Дизайн та комп’ютерна верстка**  
**І.Й.БАКУН**

**Ком’ютерний набір**  
**Л.М.КОТОВСЬКА**

**Коректор**  
**О.А.КІЛХЕВІЧ**

РЕєстраційне свідоцтво Кі-130  
від 21. 11. 1995 р.

Друкарня АГЗТ «Атопол»,  
м. Київ, пр. Московський, 9

Тираж 1500

Відповідальність за достовірність  
інформації несуть автори.  
Позиція редакції не завжди збігається  
з авторською.

По-перше, повідомляємо, що в нашій групі дівчат удвічі більше, ніж хлопців – це явище має як позитив, так і негатив. Наші дівчата у процесі навчання розділились (умовно) на певні групи за смаками. Та спільнота рисою для всіх них є прагнення навчатися – точніше самовдосконалюватись. Ми переконані, що кожній нашій одногрупниці цікаво в університеті, і опановують вони саме ту спеціальність, яку обрали при вступі.

З нашими дівчатами цікаво спілкуватись, адже кожна з них – це особистість. І якщо одна не зможе тебе вислухати, дати пораду, то це обов’язково зробить інша. Наші одногрупниці очевідно допомагають у вирішенні проблем з навчанням, домашніми роботами,

лабораторними, рефератами, курсовими...

Хочемо зробити прогноз, що базується на висновках, які ми зробили під час спілкування зі своїми колегами: пройде ще декілька років і серед розробників економічних програм нашої країни можна буде помітити кількох з них.

З нашими дівчатами цікаво спілкуватися – наше здивування – не лише про моду, кіно чи кулінарію, але й на більш чоловічі теми: політика, бізнес, навіть футбол... І в ході цих дискусій у дівчат можна багато чому пізнати.

Зауважимо, що наші одногрупниці більш організовані – майже всі спільні культурні заходи організову-

## Дівчата найкращої групи

ють дівчата – нам інколи буває соромно перед ними за нашу чоловічість і незрівність.

Звичайно, наше дівчата дуже різні: хтось країнською, хтось позуміє економіку, хтось політику, одна розирається в мистецтві, інша – в музиці. Нам дуже приємно, що ми навчаемось поряд з такими подругами, які щодنі дарують по-смішки, жарти, приемні розмови, взаєморозуміння.

Але... в деяких випадках буває дуже складно, коли тебе запитують, запрошуєш, лають одразу 5-7 дівчат. Мабуть, це є єдиний їх мінус!!!

Зі святом, дорогі колеги!

Хлопці гр. УЕ-31, ФММ

## Тріатлоністки з КПІ

На Олімпійських іграх 2008 року в Пекіні втрете буде представлений відносно новий вид спорту – тріатлон. Дистанції у класичному тріатлоні – це 3,8 км плавання, 180 км велосипедні шосейні перегони і 42 км біг. Жінки наївні з чоловіками долають спортивну дистанцію. В програмі олімпійських ігор довжина дистанції дещо змінена, для зручності проведення комплексних змагань – це 1,5 км плавання, 40 км велоперегонів і 10 км біг.

Тріатлон займає перве місце серед усіх видів спорту за енергозатратами і одночасно має відношення до екстремальних видів спорту. Під час велоперегонів на рівнинних відрізках траси та спусках швидкість може сягати 80 кілометрів на годину, що вимагає від атлетів майстерного керування велосипедом. Також під час долання траси тріатлону треба вміло розраховувати свою силу і вміти харчуватись на ходу, знати коли і чим. Особливо це важливо на класичній дистанції.

У нашому університеті також навчаються представниці цього важкого і водночас красивого виду спорту. Це



Г. Мар'єнкова

другокурсниці ФФВС: Марина Ярошенко, майстер спорту з тріатлону і Ганна Мар'єнкова, поки що кандидат в майстри спорту. Ганна в цьому році вже встигла посісти третє місце на зимовому чемпіонаті України у Черкасах. Зараз дівчата готуються до першості України в місті Ялта, що відбудеться наприкінці березня.

В останні дні травня в Києві наші студентки намагатимуться пройти відбіркові змагання на першість Європи, що відбудеться у Франції, у складі юніорської збірної України. Треба відзначити, що київська траса тріатлону вважається найважчою з усіх етапів кубку України. Побажаємо нашим дівчатам успіху в їхній нелегкій справі.

Л.В.Муравський,  
лаборант кафедри  
спортивного відосконалення,  
майстер спорту з тріатлону

## О, ЖЕНЩИНЫ!

О, женщины! Мы любим Вас!  
Хотя порой не понимаем...  
От Вас то в жар бросает нас,  
То душ холодный принимает.  
Капризы, мимолетны, горды,  
Болезненно самолюбивы  
И в то же время Вы добры,  
Умны, нежны, милы, красивы!  
Идет из глубины веков,  
Что любят женщины ушами...  
Мужчины! Не жалейте слов  
Любимым женщинам и мамам!  
И пусть хорошие слова  
Живут в согласии с душою,  
Пусть подтверждают их дела!  
И все, что дарено судьбою!  
О, женщины! Мы любим Вас!  
Вы в наших душах, в нашей плоти!  
И мы не можем жить без Вас  
Со всеми «ЗА» и всеми «ПРОТИВ»!



## ИСПОВЕДЬ

За то, что на Земле живу,  
За труд, заботу и терпенье  
Тебя я мамою зову  
И за грехи прошу прощенья!  
Ты первою вступаешь в бой  
Со всеми нашими врагами,  
И закрываешь нас собой,  
Круша препядры перед нами!  
Я искренне сказать могу –  
За боль святую и мученья  
Я в вечном пред тобой долгу  
И за грехи прошу прощенья!  
Что я живу и кем я есть  
Обязан я тебе во многом.  
Бокал мой первый в твою честь!  
Пусть будешь ты хранима Богом!  
Я иногда тебе грублю,  
Порюю приношу болненья,  
Но всей душой тебя люблю  
И за грехи прошу прощенья!



## ПОКЛЯНИСЬ!

Быть может, я не все тебе рассказал  
За годы те, что мы с тобою вместе,  
Хотя стихов немало написал,  
Где говорил о верности и честности!  
Принцессой и богиней называл,  
Любимую, желанную, родную.  
При этом не фальшивил и не лгал,  
Ты навсегда останешься такою!  
Я попрошу тебя лишь об одном,  
И это ты как должное воспримешь,  
Как перед Богом поклянись мне в том,  
Пока я жив – меня ты не покинешь!  
Я за здоровье подниму бокал  
И за твое, и за родных и близких,  
Ведь я для жизни всей тебя искал  
За то судьбе поклон мой самый низкий!



## ОЖИДАННЯ ВСТРЕЧІ</